

Váhy Classic Light


Modely PL-L



METTLER TOLEDO

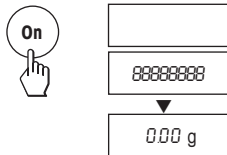
Stručný návod k obsluze

 **Krátký** stisk tlačítka.

 **Dlouhý** stisk tlačítka, dokud se neobjeví požadované zobrazení.

▼ Automatický posun.

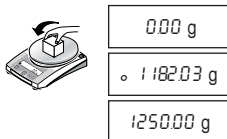
Zapnutí



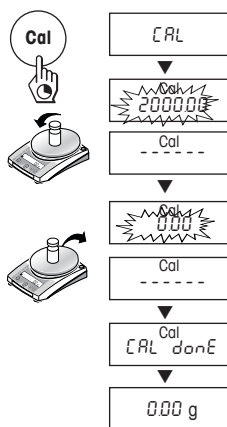
Vypnutí



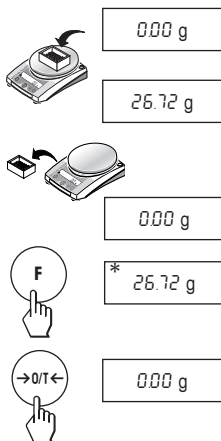
Jednoduché vážení



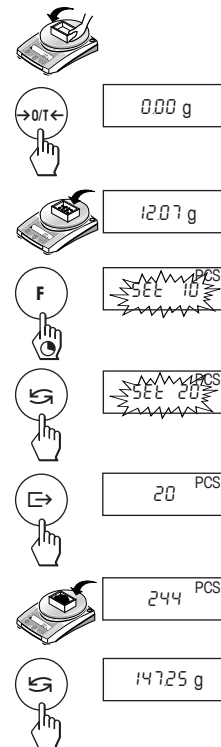
Externí justování (kalibrace)



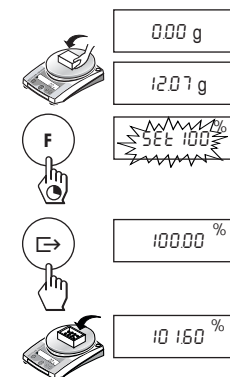
Vyvolání hodnoty hmotnosti*



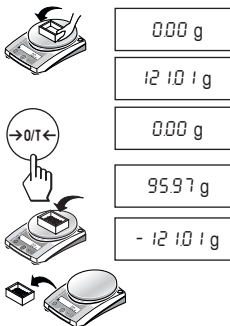
Počítání kusů*



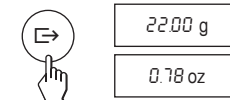
Procentuální vážení*



Tárování



Přepínání jednotek*

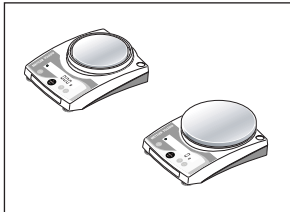


* Tyto funkce musejí být aktivovány v nabídce (viz. kap. 4.3.2).

1 Seznamte se s váhami řady PL-L.....	4	5 Funkce.....	15
1.1 Obecné informace	4	5.1 Vážení s vyvoláním hodnoty hmotnosti.....	15
1.2 Popis vah.....	4	5.2 Počítání kusů.....	16
1.3 Přehled tlačítek funkcí.....	5	5.3 Procentuální vážení.....	17
2 Uvedení do provozu.....	6	5.4 Přepínání jednotek hmotnosti.....	17
2.1 Vybalení / rozsah dodávky	6	6 Technická specifikace, doplňkové	
2.2 Bezpečnostní pokyny.....	6	vybavení, příslušenství.....	18
2.3 Umístění, vyrovnání a příprava váhy pro spodní		6.1 Technická specifikace	18
vážení.....	6	6.2 Rozhraní RS232C	20
2.4 Justování (kalibrace).....	8	6.3 Příkazy rozhraní a funkce rozhraní MT-SICS.....	20
3 Vážení.....	9	6.4 Příslušenství	22
3.1 Zapnutí a vypnutí váhy.....	9	6.5 Výkres s rozměry (v mm).....	23
3.2 Jednoduché vážení	9	7 Příloha.....	24
3.3 Rychlejší vážení se sníženou odečitatelností.....	9	7.1 Příklady tisku na tiskárnách METTLER TOLEDO	
3.4 Tárování.....	9	RS-P26 a LC-P45	24
4 Nabídka.....	10	7.2 Co se děje, když... ?	25
4.1 Přehled	10	7.3 Údržba a čištění	26
4.2 Obsluha nabídky.....	11		
4.3 Popis položek nabídky.....	11		

1 Seznamte se s váhami řady PL-L

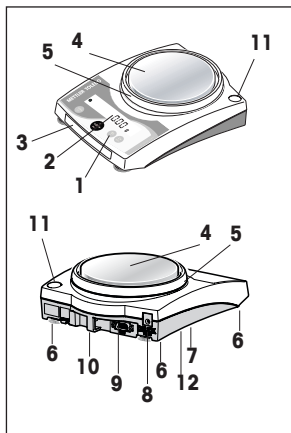
1.1 Obecné informace



Vlastnosti vah

- Řada vah PL-L zahrnuje přenosné váhy s odečitatelností od 0,01 g do 1 g. Rozsahy vážení se pohybují od 210 g do 6,1 kg
- Kromě základních operací, jako je **vážení**, **tárování** a **justování** (kalibrace), můžete navíc aktivovat další funkce, jako je **vyvolání hodnoty hmotnosti**, **počítání kusů** nebo **procentuální vážení**.

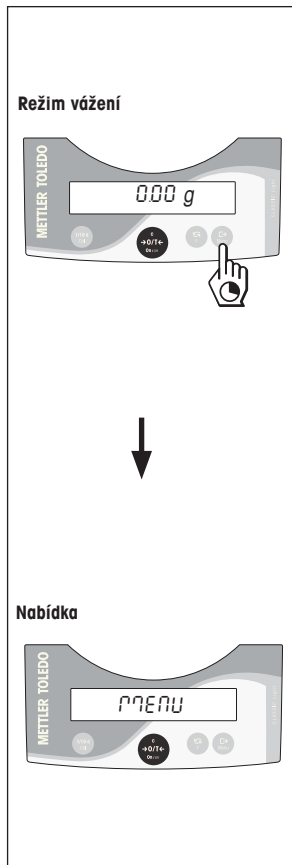
1.2 Popis vah



- 1 Tlačítka
- 2 Displej
- 3 Typový štítek s následujícími údaji:
"Max": maximální váživost
"d": dílek (odečitatelnost)
"Min": minimální váživost (doporučené minimální zatížení;
relevantní pouze pro úředně ověřované modely vah)
"e": ověřovací dílek (nejmenší dílek prověřovaný při úředním ověřování váhy; **relevantní pouze pro úředně ověřované modely vah**)
- 4 Miska váhy
- 5 Kroužek proti proudění vzduchu (není u všech modelů)
- 6 Nastavitelné nožičky (nejsou u všech modelů)
- 7 Otvor pro háček pro spodní vážení (na spodní straně váhy)
- 8 Zásuvka pro síťový adaptér
- 9 Rozhraní RS232C (volitelné příslušenství)
- 10 Držák pro doplňkovou pojistku proti odcizení
- 11 Vodováha (není u všech modelů)
- 12 Příhrádka pro baterie

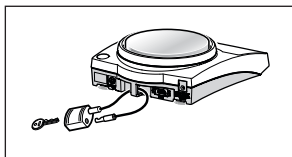
1.3 Přehled tlačítek funkcí

Váhy disponují dvěma úrovněmi obsluhy: **režimem vážení** a nabídkou. V závislosti na zvolené úrovni obsluhy a délce stisku tlačítka má stisk jednotlivých tlačítek různý účinek.



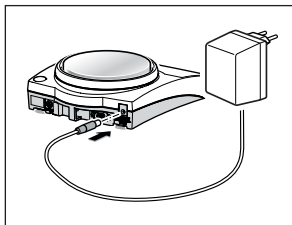
Funkce tlačítek v režimu vážení	
Krátký stisk	Dlouhý stisk
1/10d <ul style="list-style-type: none"> • snížení odečitatelnosti 	Cal <ul style="list-style-type: none"> • justování (kalibrace)
On <ul style="list-style-type: none"> • zapnutí →0/T← <ul style="list-style-type: none"> • vynulování / vytárování C <ul style="list-style-type: none"> • přerušení funkce 	Off <ul style="list-style-type: none"> • vypnutí
<ul style="list-style-type: none"> • přepínání • změna nastavení 	F <ul style="list-style-type: none"> • vyvolání funkce; Písolano funkce musí být aktivována v nabídce, jinak se na displeji objeví hlášení "F nonE".
<ul style="list-style-type: none"> • přenos dat přes rozhraní do připojené tiskárny • potvrzení nastavení 	Menu <ul style="list-style-type: none"> • vyvolání nabídky (Tlačítko podržte stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví "MENU").

Funkce tlačítek v nabídce	
Krátký stisk	Dlouhý stisk
1/10d <ul style="list-style-type: none"> • změna nastavení • snížení hodnoty o jeden řád 	1/10d <ul style="list-style-type: none"> • rychlé snížení hodnoty
C <ul style="list-style-type: none"> • opuštění nabídky (bez uložení provedených změn) 	---
<ul style="list-style-type: none"> • změna nastavení • zvýšení hodnoty o jeden řád 	<ul style="list-style-type: none"> • rychlé zvýšení hodnoty
<ul style="list-style-type: none"> • volba následující položky nabídky 	Menu <ul style="list-style-type: none"> • uložení provedených změn a opuštění nabídky



Pojistka proti odcizení

Všechny modely vah jsou vybaveny držákem pro pojistku proti odcizení váhy (viz kapitola 6.4 o příslušenství).



Připojení k elektrické síti

- Konektor síťového adaptéru zapojte do zásuvky pro síťový adaptér na váze a potom zapojte zástrčku do zásuvky elektrické sítě.
- Váha provede vlastní testovací proceduru a po jejím ukončení se na displeji objeví "OFF".
- Krátce stiskněte tlačítko «On»: Váha je nyní připravena k provozu. Než začnete s váhou pracovat, měli byste ji nejprve najustovat (viz kapitola 2.4).

Bateriový provoz

Modely vah PL-L můžete také díky bateriím provozovat nezávisle na připojení k elektrické síti. Budete-li chtít bateriový provoz využít, otevřete kryt příhrádky pro baterie na spodní straně váhy a dovnitř pak vložte odpovídající baterie. (**Před otočením váhy bezpodmínečně nejprve nasadte kuželovitý ochranný kryt na kužel snímače hmotnosti**).

Pozor: Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně (zkontrolujte jejich polaritu dle nákresu uvnitř příhrádky pro baterie).

Příhrádku pro baterie opět uzavřete.

Pokud jsou váhy napájeny z baterií, svítí na displeji rámeček indikátoru baterie. Samotný stav vybití baterií můžete zjistit podle počtu rozsvícených segmentů v indikátoru (max. 3 = plně nabitá baterie, 0 = vybitá baterie). Jakmile se bude blížit úplné vybití baterií, začne poslední segment indikátoru blikat.

Doporučený typ baterií: AA 1,5 V LR6 alkalicko-manganové.

Můžete také používat akumulaci články (nikl-metal-hydrid NIMH), které můžete nabíjet v externím dobíjecím zařízení. Doba provozu při používání akumulacních článků však bude kratší.

Poznámky

- Baterie nejsou součástí dodávky váhy.
- Jakmile váhu připojíte k elektrické síti, přepne se z bateriového provozu na napájení z elektrické sítě.
- Z důvodu šetření kapacity baterií / akumulacních článků Vám doporučujeme v nabídece aktivovat funkci automatického vypínání (viz kapitola 4.3.7).
- Baterie a akumulaci články je nutné likvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Nevhazujte je do ohně ani se je nesnažte rozmontovat



2.4 Justování (kalibrace)

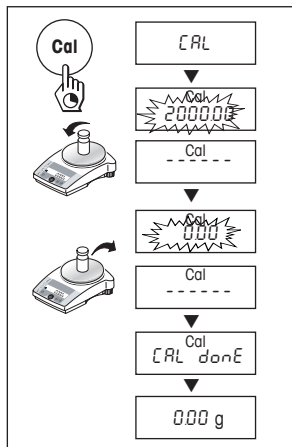
Chcete-li dosahovat přesných výsledků měření, musíte váhu vyrovnat na gravitační zrychlení, které na ni působí v místě její instalace.

Justování je nezbytné provést

- než začnete s váhou poprvé pracovat,
- při běžném provozu v pravidelných časových intervalech,
- po změně místa její instalace.

Poznámka

Abyste dosáhli přesných výsledků, musí být váha před zahájením justování zapnuta minimálně po dobu 30 minut, aby se zahřála na provozní teplotu.



Justování externím závažím

- Připravte si potřebné justovací závaží.
- Z misky váhy odstraňte veškerou zátěž.
- Tlačítko «Cal» podržte stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví "CAL". Tlačítko pak uvolněte.

Na displeji bude blikat hodnota hmotnosti požadovaného závaží.

- Na misku váhy umístěte justovací závaží. Váha se najestuje automaticky.
- Jakmile začne na displeji blikat "0,00 g", justovací závaží z misky váhy odstraňte.

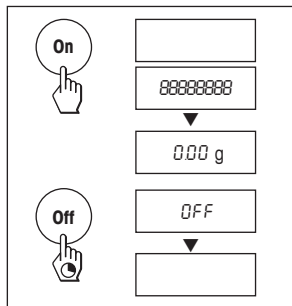
Justování bude ukončeno, jakmile se na displeji objeví na krátkou chvíli hlášení "CAL done" a po něm hodnota "0,00 g". Váha se pak bude opět nacházet v režimu vážení a bude připravena k použití.

Poznámky

- **Úředně ověřované modely vah PL-L nemohou** být na základě zákona o úředním ověřování stanovených měřidel justovány uživatelem.
- Proces justování můžete kdykoliv přerušit stiskem tlačítka «C» ("ukončení"). Váha se pak vrátí zpět do režimu vážení.

3 Vážení

3.1 Zapnutí a vypnutí váhy



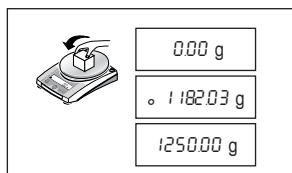
Zapnutí

- Z misky váhy odstraňte veškerou zátěž a pak krátce stiskněte tlačítko «On».
- Váha provede test displeje (na krátkou chvíli se rozsvítí všechny segmenty displeje).
- Jakmile se na displeji objeví nulová hodnota, váha bude připravena k používání.

Vypnutí

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «Off» tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví "OFF". Potom tlačítko uvolněte.

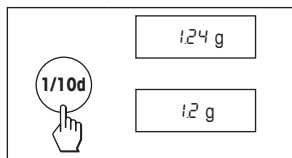
3.2 Jednoduché vážení



- Na misku váhy umístíte předmět, který chcete zvážit
- Počkejte, dokud na displeji nezhasne indikátor kontroly ustálení "o".
- Na displeji odečtíte výslednou hodnotu hmotnosti.

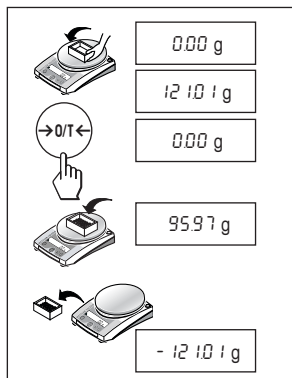
3.3 Rychlejší vážení se sníženou odečitatelností

Váha umožňuje snížit odečitatelnost (počet desetinných míst) a tím urychlit proces vážení:



- Váha pracuje s **normální odečitatelností a rychlostí**.
- Stiskněte tlačítko «1/10d» a...
- ...váha začne pracovat se sníženou odečitatelností (bude zobrazovat o jedno desetinné místo méně), zobrazí však výsledek vážení rychleji. Pokud znovu stisknete tlačítko «1/10d», váha se vrátí zpět k plné odečitatelnosti.

3.4 Tárování



- Na misku váhy umístíte prázdnou nádobu.
- Na displeji bude zobrazena hodnota hmotnosti nádoby.
- Stiskněte tlačítko «→0/T←».
- Do nádoby přidejte materiál, který chcete zvážit. Na displeji bude zobrazena netto hodnota hmotnosti materiálu.

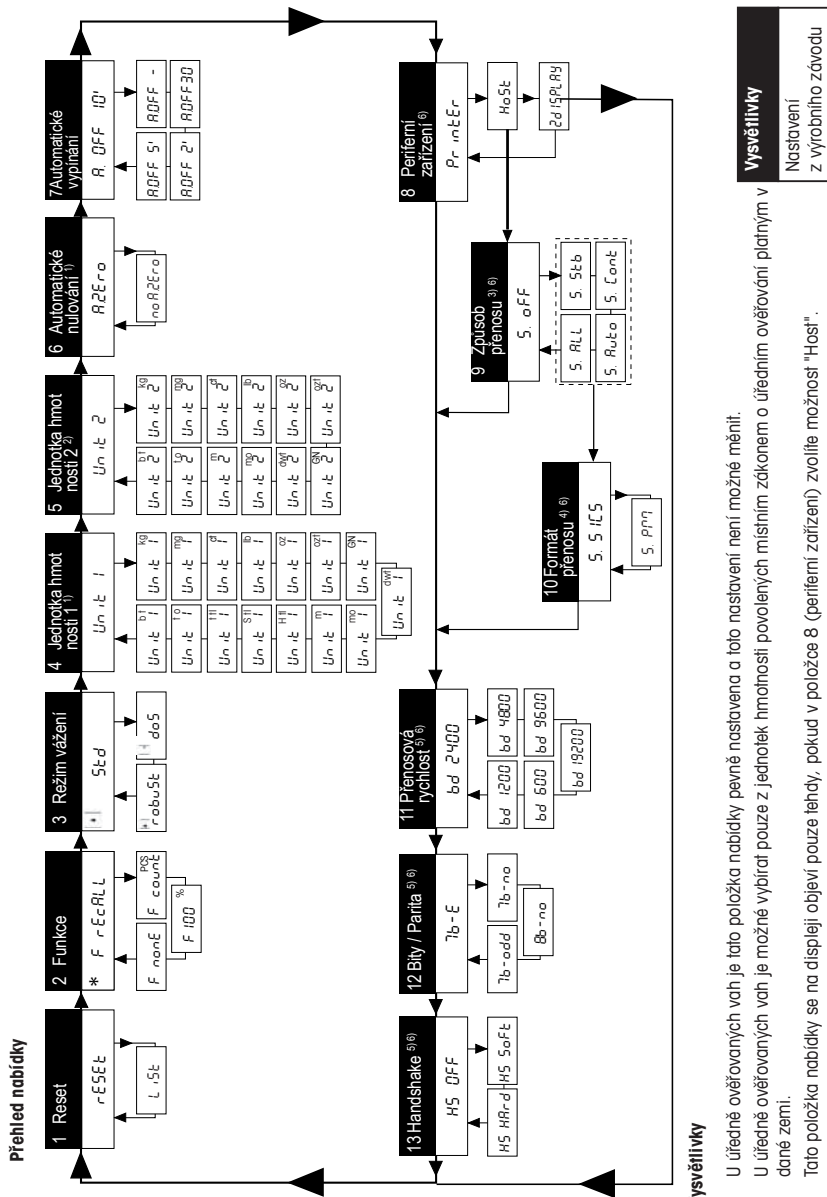
Jakmile nádobu odstraníte z misky váhy, bude na displeji zobrazena hodnota hmotnosti tárované nádoby jako záporné číslo.

Hodnota hmotnosti táry zůstane v paměti váhy uložena tak dlouho, dokud znovu nestisknete tlačítko «→0/T←» nebo dokud váhu nevypnete.

4 Nabídka

4.1 Přehled

V nabídce můžete měnit jednotku hmotnosti, volit další funkce a provádět různá nastavení. Popis jednotlivých položek nabídky naleznete v kapitole 4.3.



1) U úředně ověřovaných vah je tato položka nabídky pevně nastavena a tato nastavení není možné měnit.

2) U úředně ověřovaných vah je možné vybrat pouze z jednotek hmotnosti povolených místním zákonem o úředním ověřování platným v dané zemi.

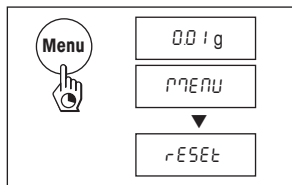
3) Tato položka nabídky se na displeji objeví pouze tehdy, pokud v položce 8 (periferní zařízení) zvolíte možnost "Host".

4) Tato položka nabídky se na displeji objeví pouze tehdy, pokud v položce 9 (způsob přenosu) nezvolíte možnost "S.OFF".

5) Tyto položky nabídky se na displeji objeví pouze tehdy, pokud v položce 8 (periferní zařízení) zvolíte možnost "Host" nebo "Printer".

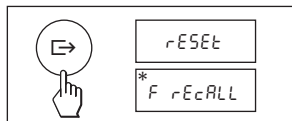
6) Tyto položky nabídky se na displeji objeví pouze tehdy, pokud je ve váze nainstalováno rozhraní.

4.2 Obsluha nabídky



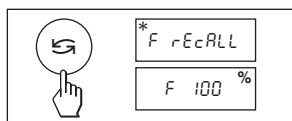
Vstup do nabídky

V režimu vážení stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «Menu» tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví "MENU". Tlačítko pak uvolněte a na displeji se objeví 1. položka nabídky.



Volba položek nabídky

Pomocí tlačítka «→» můžete postupně vyvolávat jednotlivé položky nabídky s jejich aktuálním nastavením.



Změna nastavení položky nabídky

Stiskem tlačítka «←» vyvoláte na displeji následující možné nastavení dané položky, stiskem tlačítka «1/10d» předcházející nastavení. Jakmile se na displeji objeví požadované nastavení položky, můžete přejít k následující položce nabídky (stiskem tlačítka «→») nebo můžete nabídku opustit (viz následující odstavec).



Uložení nastavení a opuštění nabídky

Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «Menu» tak dlouho, až se na displeji objeví "StorEd". Tlačítko pak uvolněte a váha se vrátí zpět do režimu vážení. Všechny provedené změny budou uloženy.



Přerušení

Stiskněte krátce tlačítko «C». Váha se vrátí zpět do režimu vážení. Provedené změny nebudou uloženy.

Poznámka

Pokud při práci s nabídkou neprovedete v průběhu 45 sekund žádnou akci (stisk tlačítka), váha se vrátí zpět do režimu vážení. Provedené změny nebudou uloženy.

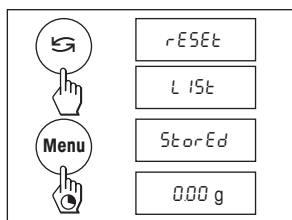
4.3 Popis položek nabídky

4.3.1 Resetování nebo záznam nastavení váhy (1. položka nabídky "RESET")



Obnovení původního nastavení váhy (reset)

→ Zvolte položku "Reset" a stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «Menu» tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví hlášení "r donE", kterým váha potvrdí obnovení původního nastavení u všech položek nabídky. Váha se pak vrátí zpět do režimu vážení a bude pracovat s původním nastavením z výrobního závodu (viz kapitola 4.1).



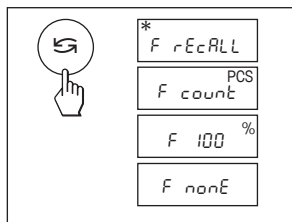
Záznam nastavení váhy

→ Zvolte položku "List" a stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «Menu» tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví hlášení "StorEd".

Aktuální nastavení váhy bude přeneseno do zařízení, které je připojeno k váze přes doplňkové rozhraní RS232C. Zároveň musí být v 8. položce nabídky (periferní zařízení) stále nastavena volba "Printer" (tiskárna). Ve stejném okamžiku budou uložena aktuální nastavení váhy.

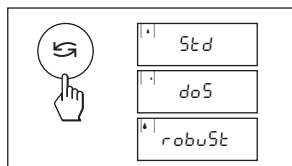
4.3.2 Funkce (2. položka nabídky / obsluha viz kapitola 5)

Kromě jednoduchého vážení můžete pomocí tlačítka «» zvolit některou z následujících funkcí:



- F rEcALL Vážení s vyvoláním hodnoty hmotnosti.
- F count Počítání kusů.
- F 100 % Percentuální vážení.
- F nonE Žádná funkce, jednoduché vážení.

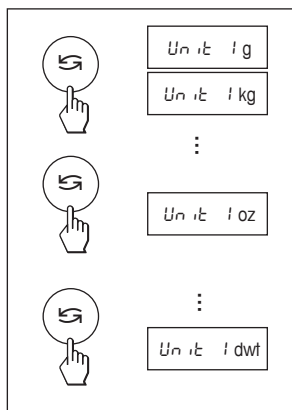
4.3.3 Režim vážení (3. položka nabídky)



Tímto nastavením přizpůsobujete váhu na určitý způsob vážení. Možnost "Std" (standardní) je určena pro všechny běžné procesy vážení. Možnost "doS" (dávkování) slouží pro dávkování kapalných nebo práškovitých materiálů, kdy váha reaguje velmi rychle i na ty nejmenší změny hodnoty hmotnosti. Při nastavení možnosti "robuSt" (absolutní vážení) váha reaguje pouze na významnější změny hmotnosti, takže výsledek vážení je velmi stabilní


4.3.4 Jednotka hmotnosti 1 (4. položka nabídky "UNIT 1")

Váha umí podle potřeby pracovat s následujícími jednotkami (u úředně ověřovaných vah je nabídka jednotek omezena v závislosti na přípustnosti jejich používání z hlediska národního zákona o úředním ověřování):



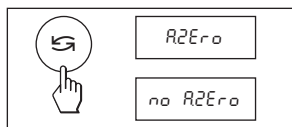
Jednotka	Přepočet	Poznámky
g gram		základní nastavení
kg kilogram	1 kg = 1000 g	není u vah s dílkem 0,1 mg a 1 mg u vah s dílkem 0,1 mg a 1 mg
mg miligram	1 mg = 0,001 g	
ct karát	1 ct = 0,2 g	
lb libra	1 lb = 453,59237 g	není u vah s dílkem 0,1 mg
oz unce	1 oz = 28,349523125 g	
ozt trojská unce	1 ozt = 31,1034768 g	
GN grain	1 GN = 0,06479891 g	není u vah s dílkem 1 g
dwt pennyweight	1 dwt = 1,55517384 g	
mo momme	1 mom = 3,75 g	
m Mesghal	1 msg ≈ 4,6083 g	
H tl Hong Kong tael	1 tlh = 37,429 g	
S tl Singapur tael	1 tils ≈ 37,7993641666667 g	Malajský tael má stejný přepočet na gramy
† tl Taiwan tael	1 tlt = 37,5 g	
† o tola	1 tola = 11,6638038 g	
b † baht	1 baht = 15,16 g	

4.3.5 Volba druhé jednotky hmotnosti (5. položka nabídky "UNIT 2")

Pokud budete chtít výslednou hodnotu hmotnosti v režimu vážení po stisku tlačítka «» zobrazovat v nějaké další jednotce, můžete v této položce nabídky nastavit druhou požadovanou jednotku hmotnosti. K dispozici máte stejné jednotky hmotnosti jako v položce nabídky první jednotky "UNIT 1", s výjimkou jednotek taelů ("H tl", "S tl" a "† tl").

4.3.6 Automatické nulování (6. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)

V této položce nabídky můžete aktivovat nebo deaktivovat funkce automatické opravy nulového bodu.



Automatické nulování aktivováno

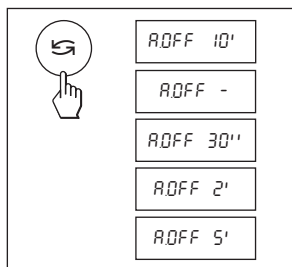
Nulový bod je automaticky opravován (například při výskytu driftu nebo při znečištění vážící misky).

Automatické nulování deaktivováno

Nulový bod není automaticky opravován. Toto nastavení je výhodou v případě speciálních aplikací (například při měření odpařování)

4.3.7 Automatické vypnutí váhy

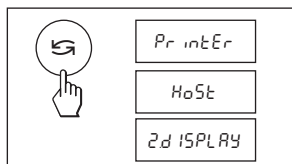
Pokud je funkce automatického vypínání váhy aktivována, váha se automaticky vypne po uplynutí nastavené doby nečinnosti (doby, během níž nebylo stisknuto žádné tlačítko nebo nedošlo ke změně zatížení váhy):



A.OFF 10'	Automatické vypínání váhy po 10 minutách nečinnosti.
A.OFF -	Automatické vypínání váhy není aktivováno.
A.OFF 30''	Automatické vypínání váhy po 30 vteřinách nečinnosti.
A.OFF 2'	Automatické vypínání váhy po 2 minutách nečinnosti.
A.OFF 5'	Automatické vypínání váhy po 5 minutách nečinnosti.

4.3.8 Periferní zařízení (8. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)

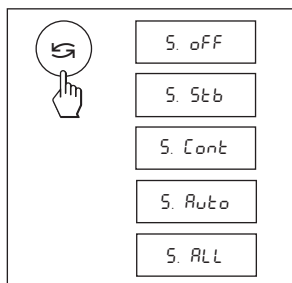
Periferní zařízení je možné připojit pouze v případě, že je váha vybavena rozhraním RS232C. Váha automaticky ukládá pro každé periferní zařízení příslušná nastavení (viz kapitoly 4.3.9 – 4.3.13).



Printer	Připojení tiskárny.
Host	Připojení libovolného periferního zařízení.
2d DISPLAY	Připojení druhého doplňkového displeje (bez volitelných komunikačních parametrů).

4.3.9 Způsob přenosu dat (9. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)

Poznámka: Tato položka nabídky bude k dispozici pouze v případě, že v 8. položce nabídky (periferní zařízení) zvolíte nastavení "Host"!

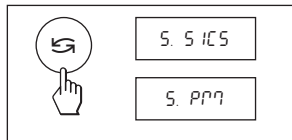


Následujícími volbami můžete specifikovat, jakým způsobem bude prováděn přenos dat do periferního zařízení.

S. OFF	Režim přenosu dat je vypnutý.
S. Stb	Po stisku tlačítka « \rightarrow » bude přenesena nejbližší následující ustálená hodnota.
S. Cont	Všechny hodnoty budou automaticky přenášeny.
S. Auto	Automaticky budou přenášeny pouze ustálené hodnoty.
S. All	Po stisku tlačítka « \rightarrow » bude přenesena aktuální hodnota.

4.3.10 Formát přenosu dat (10. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)

Poznámka: Tato položka nabídky bude k dispozici pouze tehdy, pokud v 9. položce nabídky (způsob přenosu dat) nevolíte možnost "S.oFF" (režim přenosu vypnutý)!



Následujícími volbami můžete specifikovat formát přenosu dat.

"S. SICS": Používány budou výstupní formáty datového přenosu MT-SICS. Podrobné informace naleznete v referenční příručce "Reference Manual MT-SICS B-S/PL-L balances" (objednací číslo 11780447), která je k dispozici u Vašeho obchodního zastoupení společnosti METTLER TOLEDO nebo si ji můžete stáhnout z internetové adresy (www.mt.com/sics-classic).

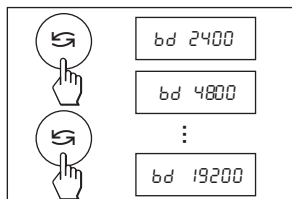
Další informace naleznete v kapitole 6.3.

"S. PM**": Používány budou následující formáty datového přenosu vah PM:

S. Stb: 1.67890g
S. Cont: 1.67890g SD 1.39110g
S. Auto: 1.67890g
S. All: 1.67890g
1.39110g

* Jednosměrná komunikace, příkazy MT-SICS nejsou akceptovány

4.3.11 Přenosová rychlost (11. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)



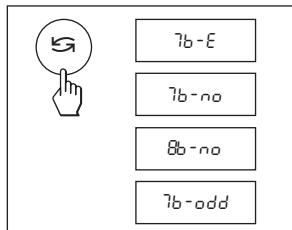
Poznámka: Tato položka nabídky bude k dispozici pouze tehdy, pokud v 8. položce nabídky (periferní zařízení) zvolíte nastavení "Printer" nebo "Host"!

Přenosová rychlost určuje rychlost přenosu dat přes sériové rozhraní. Jednotkou přenosové rychlosti je 1 baud (bd = 1 bit/s).

K dispozici máte následující možnosti nastavení: 600 bd, 1200 bd, 2400 bd, 4800 bd, 9600 bd a 19200 bd.

4.3.12 Bitů / Parita (12. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)

Poznámka: Tato položka nabídky bude k dispozici pouze tehdy, pokud v 8. položce nabídky (periferní zařízení) zvolíte nastavení "Printer" nebo "Host"!

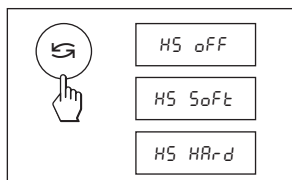


V této položce nabídky můžete nastavit formát znaků pro připojené periferní zařízení.

7b-E 7 datových bitů / přímá parita
7b-no 7 datových bitů / žádná parita
8b-no 8 datových bitů / žádná parita
7b-odd 7 datových bitů / nepřímá parita

4.3.13 Handshake (13. položka nabídky / viz také vysvětlení v kapitole 4.1)

Poznámka: Tato položka nabídky bude k dispozici pouze tehdy, pokud v 8. položce nabídky (periferní zařízení) zvolíte nastavení "Printer" nebo "Host"!



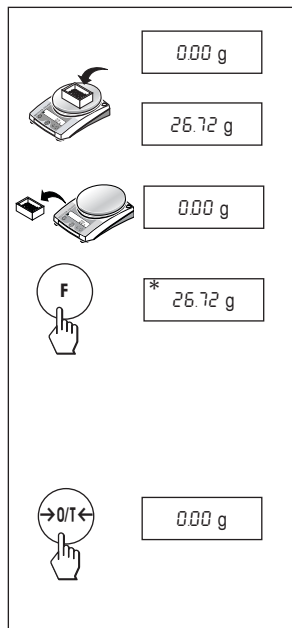
V této položce nabídky můžete přenos dat přizpůsobit různým sériovým přijímacím zařízením.

HS oFF Žádný handshake
HS SoFt Softwarový handshake (XON/XOFF)
HS HARd Hardwarový handshake (RTS/CTS)

5 Funkce

Zvolené nastavení a hodnoty uložené u jednotlivých funkcí zůstanou zachovány tak dlouho, dokud nejsou nahrazeny novými nebo dokud není zvolena jiná funkce. Stiskem tlačítka «C» můžete každý právě probíhající proces přerušit.

5.1 Vážení s vyvoláním hodnoty hmotnosti



Předpoklad

V nabídce musí být aktivována funkce "rEcALL" (viz kapitola 4).

→ Na misku váhy umístíte předmět, který chcete zvážít.
Hodnota hmotnosti předmětu bude zobrazena na displeji a uložena do paměti váhy.

→ Zvážený předmět odstraňte z misky váhy.

Jakmile předmět odstraníte, objeví se na displeji nulová hodnota.

→ Stiskněte tlačítko «F».

Na displeji váhy bude **na dobu 5 vteřin zobrazena** naposledy uložená hodnota hmotnosti společně se symbolem hvězdičky (*). Po uplynutí 5 vteřin nebo po stisku tlačítka «F» se na displeji opět objeví nulová hodnota. Tento proces můžete libovolně podle potřeby opakovat. Každá hodnota hmotnosti vyvolaná z paměti váhy bude na displeji označena symbolem hvězdičky (*).

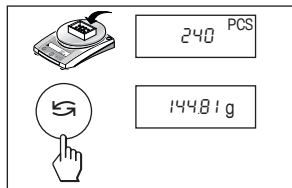
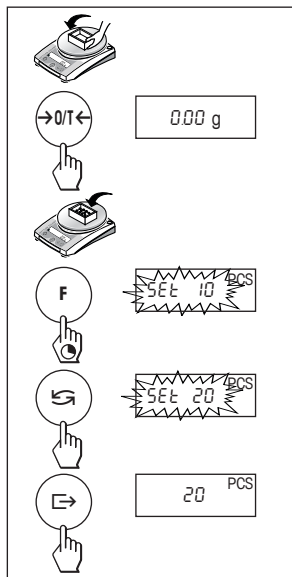
Vymazání poslední hodnoty hmotnosti

Jakmile bude na displeji zobrazena nová uložená hodnota hmotnosti, bude předcházející uložená hodnota hmotnosti touto novou hodnotou nahrazena.

→ Stiskněte tlačítko «→0/T←». Uložená hodnota hmotnosti bude nastavena na nulovou hodnotu a váha bude vytvářována.

Poznámka: Po vypnutí váhy bude uložená hodnota hmotnosti vymazána.

5.2 Počítání kusů



Předpoklad

V nabídce musí být aktivována funkce "F count" (viz kapitola 4).

→ Na misku váhy umístěte prázdnou nádobu a krátkým stiskem tlačítka «→0/T←» váhu vytárujte.

Stanovení reference: Při počítání kusů musí být nejprve stanovena hodnota referenční hmotnosti (reference):

→ Na misku váhy umístěte zátěž, která bude sloužit jako reference, můžete vybírat z počtu referenčních kusů 5, 10, 20, 50, 100 a "no" (počítání kusů deaktivováno).

Respektujte minimální hmotnost reference = 10 d (d: dílek = krok zobrazení). Minimální hmotnost jednoho kusu = 1 d!

→ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «F» tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví "5EE ... 10 PCS".

→ Tlačítko «←» stiskněte opakovaně tolikrát, dokud nebude číslo zobrazené na displeji odpovídat počtu referenčních kusů umístěných na misce váhy.

→ Počet referenčních kusů pak potvrdíte stiskem tlačítka «→» nebo si ho váha po uplynutí 7 vteřin sama automaticky převezme.

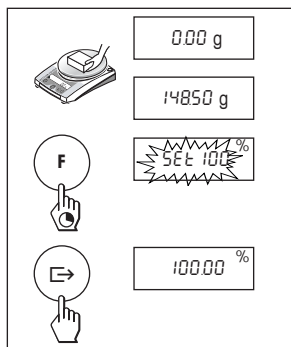
Přepínání mezi zobrazením počtu kusů a zobrazením hodnoty hmotnosti

→ Do nádoby vložte předměty, které chcete spočítat. Na displeji bude zobrazen počet kusů.

→ Stiskněte tlačítko «←». Na displeji bude zobrazena hodnota hmotnosti počítaných kusů (v první jednotce hmotnosti (UNIT 1) a po opakovaném stisku tlačítka v druhé jednotce hmotnosti (je-li aktivována)).

→ Pokud stisknete tlačítko «←» ještě jednou, na displeji se opět zobrazí počet kusů.

5.3 Procentuální vážení

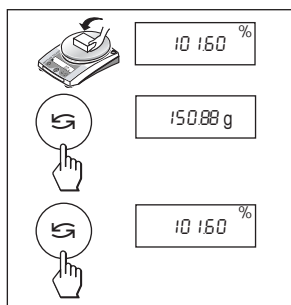


Předpoklad

V nabídce musí být aktivována funkce "F 100 %" (viz kapitola 4).

Stanovení požadované hmotnosti

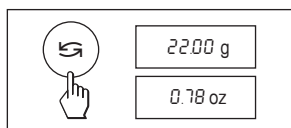
- Na misku váhy umístíte zátěž odpovídající požadované hmotnosti (hodnota referenční hmotnosti, která odpovídá 100 %). Respektujte minimální hodnotu hmotnosti = 10 d (d. dílek = krok zobrazení).
- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko «F» tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví "SEt 100 %".
- Pomocí tlačítka «↵» můžete přepínat mezi možnostmi "SEt 100 %" a "SEt no %" (procentuální vážení deaktivováno).
- Zadání potvrdíte stiskem tlačítka «→» nebo si jej váha po uplynutí 7 vteřin automaticky převezme. Požadovaná hodnota hmotnosti je nyní stanovena.



Přepínání mezi procentuálním vážením a zobrazením hodnoty hmotnosti

- Na misku váhy položte předmět. Hodnota hmotnosti předmětu bude na displeji zobrazena jako procentuální míra z požadované hodnoty hmotnosti.
- Stiskněte tlačítko «↵». Na displeji bude zobrazena hodnota hmotnosti.
- Jakmile se budete chtít vrátit na zobrazení procentuální míry, stiskněte znovu tlačítko «↵».

5.4 Přepínání jednotek hmotnosti



Předpoklad

V nabídce musí být pro 1. jednotku a pro 2. jednotku aktivovány různé jednotky hmotnosti (viz kapitola 4).

- Pomocí tlačítka «↵» můžete kdykoliv přepínat mezi oběma jednotkami hmotnosti ("UNIT 1" a "UNIT 2") nastavenými v nabídce.

Poznámky

- U úředně ověřovaných vah může být přepínání jednotek na základě národních předpisů pro úřední ověřování zablokováno.

6 Technická specifikace, doplňkové vybavení, příslušenství

6.1 Technická specifikace

Standardní vybavení

- Síťový adaptér odpovídající zemi dodání váhy
100–240 VAC/50–60 Hz
12VDC, 0.84 A
Vstup napájení váhy 6-14, 5 V AC, 50/60 Hz, 4 VA
nebo 7-20 V DC, 4 W
- Zařízení pro spodní vážení u všech modelů

Materiály

- Plášť: umělá hmota (ABS/PC)
- Miska váhy: chromniklová ocel 18/10

Baterie

- 4 x AA (LR6) 1,5 V, alkalicko-manganové, typická provozní doba 20 h (při kapacitě baterií 2.9 Ah)

Stupeň ochrany

- Odolnost proti prachu a vodě
- Stupeň znečištění: 2
- Kategorie přepětí: třída II
- EMC (elektromagnetická kompatibilita): viz Prohlášení o shodě

Podmínky pro provoz

Za následujících podmínek prostředí je dodržena charakteristika uvedená v technické specifikaci:

- Okolní teplota 10 °C až 30 °C
- Relativní vlhkost vzduchu 10 % až 80 % při 31 °C, lineárně klesající až na 50 % při 40 °C, bez kondenzace

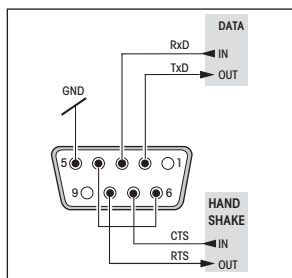
Spolehlivá funkce vah je zajištěna při okolní teplotě v rozsahu 5 °C až 40 °C.

	PL202-L	PL402-L	PL602-L
Maximální váživost	210 g	410 g	610 g
Odečitelnost	0.01 g	0.01 g	0.01 g
Opakovatelnost (sd)	0.01 g	0.01 g	0.01 g
Linearita	0.02 g	0.03 g	0.03 g
Teplotní drift citlivosti (10 °C ... 30 °C)	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C
Typická doba ustalování	3 s	3 s	3 s
Justovací závaží externí (doplňkové)	200 g	200 g	500 g
Rozhraní RS232C	doplňkové	doplňkové	doplňkové
Vnější rozměry váhy (šxhxv)	194x225x67 mm	194x225x67 mm	194x225x67 mm
Vnější rozměry obalu váhy (šxhxv)	350x275x140 mm	350x275x140 mm	350x275x140 mm
Miska váhy	ø 120 mm	ø 120 mm	ø 120 mm
Netto hmotnost (s obalem)	1.0 (2.1) kg	1.0 (2.1) kg	1.0 (2.1) kg
Vodováha	ano	ano	ano
Počet nastavitelných nožiček	2	2	2
K dispozici úředně ověřitelný model	ne	ne	ano

	PL601-L	PL601-L	PL1001-L	PL2001-L
Maximální váživost	610 g	610 g	1100 g	2100 g
Odečitelnost	0.1 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g
Opakovatelnost (sd)	0.1 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g
Linearita	0.2 g	0.2 g	0.2 g	0.2 g
Teplotní drift citlivosti (10 °C ... 30 °C)	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C
Typická doba ustalování	3 s	3 s	3 s	3 s
Justovací závaží externí (doplňkové)	500 g	500 g	1000 g	2000 g
Rozhraní RS232C	doplňkové	doplňkové	doplňkové	doplňkové
Vnější rozměry váhy (šxhvx) v mm	194x225x67	194x225x67	194x225x67	194x225x67
Vnější rozměry obalu váhy (šxhvx) v mm	350x275x140	350x275x140	350x275x140	350x275x140
Miska váhy	ø 160 mm	ø 160 mm	ø 160 mm	ø 160 mm
Netto hmotnost (s obalem)	1.3 (2.3) kg	1.3 (2.3) kg	1.3 (2.3) kg	1.3 (2.3) kg
Vodováha	ne	ano	ne	ano
Počet nastavitelných nožiček	—	4	—	4
K dispozici úředně ověřitelný model	ne	ano	ne	ne

	PL4001-L	PL6001-L	PL6000-L	PL6000-L
Maximální váživost	4100 g	6100 g	6100 g	6100 g
Odečitelnost	0.1 g	0.1 g	1 g	1 g
Opakovatelnost (sd)	0.1 g	0.1 g	1 g	1 g
Linearita	0.2 g	0.2 g	2 g	2 g
Teplotní drift citlivosti (10 °C ... 30 °C)	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C	±10 ppm/°C
Typická doba ustalování	3 s	3 s	2 s	2 s
Justovací závaží externí (doplňkové)	2000 g	5000 g	5000 g	5000 g
Rozhraní RS232C	doplňkové	doplňkové	doplňkové	doplňkové
Vnější rozměry váhy (šxhvx) v mm	194x225x67	194x225x67	194x225x67	194x225x67
Vnější rozměry obalu váhy (šxhvx) v mm	350x275x140	350x275x140	350x275x140	350x275x140
Miska váhy	ø 160 mm	ø 160 mm	ø 160 mm	ø 160 mm
Netto hmotnost (s obalem)	1.3 (2.3) kg	1.3 (2.3) kg	1.3 (2.3) kg	1.3 (2.3) kg
Vodováha	ano	ano	ne	ano
Počet nastavitelných nožiček	4	4	—	4
K dispozici úředně ověřitelný model	ne	ano	ne	ano

6.2 Rozhraní RS232C



Každá váha řady PL-L může být vybavena doplňkovým rozhraním RS232C, které umožňuje připojit k váze periferní zařízení (např. tiskárnu, druhý displej nebo počítač s 9 pinovým konektorem typu sameček, viz kapitola 6.4). Přizpůsobení váhy na připojené periferní zařízení je nutné provést v nabídce (viz kapitoly 4.3.8 – 4.3.13). Podrobný popis příkazů rozhraní, které jsou k dispozici, naleznete v příručce "Reference Manual MT-SICS B-S/L/L-S balances", jejíž objednávací číslo je 11780447. Příručka je k dispozici pouze v anglickém jazyce a můžete si ji stáhnout z internetové adresy www.mt.com/sics-classic.

Všestranné vlastnosti vah PL-L v možnostech dokumentace výsledků můžete plně využít až po připojení tiskárny, např. RS-P26 nebo LC-P45 METTLER TOLEDO. Vytíštěné výsledky rozhodujícím způsobem přispívají ke zjednodušení pracovních postupů podle GLP/GMP.

6.3 Příkazy rozhraní a funkce rozhraní MT-SICS

Značné množství vah používaných v dnešní době musí být integrovatelné do komplexních výpočetních systémů nebo systémů zpracovávajících data. Abyste mohli váhy jednoduchým způsobem začlenit do Vašeho systému a abyste mohli optimálně využívat jejich funkce, máte pro většinu funkcí těchto vah k dispozici také odpovídající příkazy, které lze zasílat přes datové rozhraní váhy.

Nové typy vah METTLER TOLEDO podporují standardizovanou sadu příkazů "METTLER TOLEDO Standard Interface Command Set" (MT-SICS). Příkazy, které máte k dispozici, závisejí na funkcích daného modelu váhy.

Základní informace o výměně dat s váhou

Váha od systému přijímá příkazy a každý příkaz odpovídajícím způsobem potvrdí.

Formáty příkazů

Příkazy pro váhy jsou tvořeny jedním nebo více znaky ze sady ASCII znaků. Navíc platí následující pravidla:

- Příkazy zadávejte pouze velkými písmeny.
- Případné parametry příkazu musejí být od sebe navzájem a od názvu příkazu odděleny mezerou (ASCII 32 decimálních, v následujícím textu označena jako $_$).
- "Text" je nutné zadávat jako řetězec znaků 8 bitové sady ASCII znaků od 32 decimálních do 255 decimálních.
- Každý příkaz musí být ukončen C_rL_p (ASCII 13 decimálních, 10 decimálních).

Znaky C_rL_p , které můžete na většině klávesnic zadat stiskem tlačítka Enter popř. Return, nejsou v následujícím textu uváděny, při komunikaci s váhou je však není možné vypustit.

Příklad

S – Odeslat ustálenou hodnotu hmotnosti.

Příkaz	S	Odeslat aktuální ustálenou hodnotu netto hmotnosti.
Odpověď	S$_$S$_$$_$HodnotaHmotnosti$_$Jednotka	Aktuální ustálená hodnota hmotnosti ve skutečné jednotce nastavené jako jednotka 1.
	S$_$I	Příkaz není možné provést (váha v daném okamžiku vykonává jiný příkaz jako například příkaz k tárování nebo příkaz přerušení odeslaný z důvodu nedosažení potřebné stability).
	S$_$+	Váha se nachází v rozsahu přetížení.
	S$_$-	Váha se nachází v rozsahu nedostatečného zatížení.

Příklad

Příkaz	S	Odeslat ustálenou hodnotu hmotnosti.
Odpověď	S$_$S$_$$_$$_$$_$$_$$_$$_100.00_$g	Aktuální ustálená hodnota hmotnosti činí 100,00 g.

Níže uvedené příkazy MT-SICS představují pouze výběr ze všech příkazů, které jsou k dispozici. Další příkazy a informace naleznete v uživatelské příručce "MT-SICS pro B-S/L/L-S váhy 11780447", kterou si můžete stáhnout z internetové adresy www.mt.com/sics-classic.

S – Odeslat ustálenou hodnotu hmotnosti.

Příkaz **s** Odeslat aktuální ustálenou hodnotu netto hmotnosti.

SI – Okamžitě odeslat hodnotu.

Příkaz **SI** Odeslat aktuální hodnotu netto hmotnosti bez ohledu na stabilitu naměřené hodnoty.

SIR – Okamžitě odeslat hodnotu hmotnosti a opakovat.

Příkaz **SIR** Opakovaně odesílat hodnoty netto hmotnosti bez ohledu na stabilitu naměřených hodnot.

Z – Vynulovat.

Příkaz **z** Váhu vynulovat.

@ - Obnovit nastavení.

Příkaz **@** Obnovit nastavení, se kterými váha začala pracovat po jejím zapnutí, a neprovést vynulování váhy.

SR – Hodnotu hmotnosti odeslat při změně zatížení (odeslat a opakovat).

Příkaz **SR** Odeslat aktuální ustálenou hodnotu hmotnosti a pak průběžně odesílat po každé změně hodnoty hmotnosti.

Rozdíl při změně hodnoty hmotnosti musí činit minimálně 12,5 % poslední ustálené hodnoty (minimálně 30 d).

ST – Odeslat ustálenou hodnotu hmotnosti po stisku tlačítka pro přenos .

Příkaz **st** Dotaz na skutečný stav funkce ST.

SU – Odeslat ustálenou hodnotu hmotnosti s aktuálně zobrazenou jednotkou.

Příkaz **su** Stejně jako u příkazu "s", ale odeslat společně s aktuálně zobrazenou jednotkou.

6.4 Příslušenství

AccuPac B-S

Opakovaně dobíjitelný externí zdroj proudu nezávislý na elektrické síti pro provoz váhy na cca 18 hodin

21254691

Druhý displej ¹⁾

Druhý displej se switchboxem

12120057

Justovací závaží

K dodání jako OIML závaží (E1, E2, F1 s kalibračním certifikátem); bližší informace naleznete v příručce "Závaží 11795460 METTLER TOLEDO" nebo na internetových stránkách www.mt.com/weights

Kabel rozhraní ¹⁾

- RS9–RS25: (m/f), délka 2 m 11101052
- RS9–RS9: (m/f), délka 1 m 11101051
- RS232–USB konvertorový kabel 64088427

Kryt proti proudění vzduchu

Skleněný válec (viz také "Miska váhy")

12102988

Miska váhy

Pouze pro modely se (standardní)

12102987

Miskou váhy ø 160 mm:

Miskou váhy ø 120 mm: (+ držákem misky váhy + kroužkem proti proudění vzduchu pro použití bez krytu proti proudění vzduchu):

Nezbytné při používání společně s krytem proti proudění vzduchu (12102988)!

Pojistka proti odcizení

Kabel se zámkem (pro všechny modely)

00590101

Pracovní ochranné kryty

Všechny modely

12102980

Přepavní kufr

Pro všechny modely (bez krytu proti proudění vzduchu), poskytuje místo pro váhu, síťový zdroj, baterie a závaží

12102982

Rozhraní RS232C

Rozhraní musí být do váhy nainstalováno ve výrobním závodě. Dodatečně ho do váhy může namontovat pouze vyškolený servisní technik METTLER TOLEDO.

Síťové zdroje

Síťové zdroje univerzální

11120270

(EU, USA, AU, UK)

100–240 VAC/50–60 Hz, 0.3 A

12 VDC, 0.84 A

Software ¹⁾

LabX direct balance (software pro jednoduchý přenos dat do počítače)

11120340

Tiskárna, aplikační tiskárna (LC-P45) ¹⁾

00229119

Tisk na běžný papír, 24 znaků, s doplňkovými funkcemi (čas, datum, statistika, multiplikátor atd.)

Tiskárna, aplikační tiskárna (RS-P26) ¹⁾

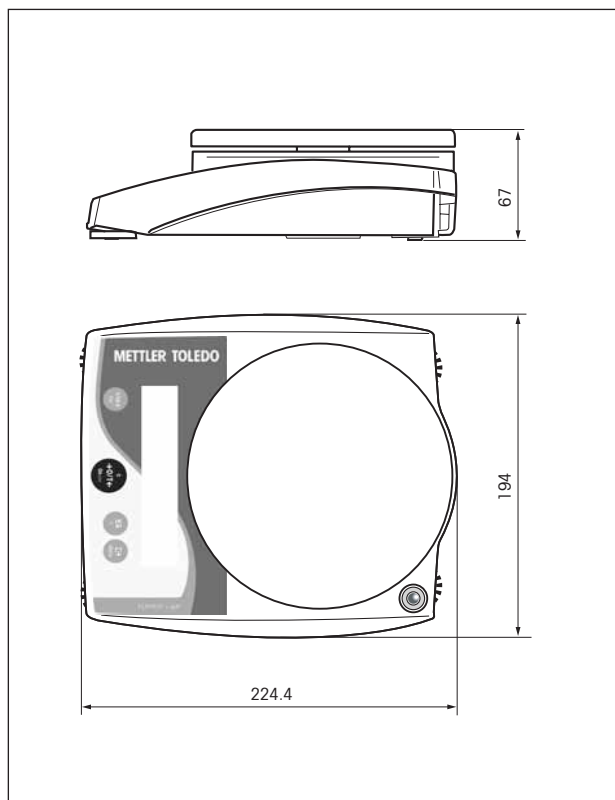
12120788

Tisk na běžný papír, 24 znaků, s doplňkovými funkcemi (čas, datum)

¹⁾

Je nezbytné, aby byla váha vybavena rozhraním RS232.

6.5 Výkres s rozměry (v mm)



7 Příloha

7.1 Příklady tisku na tiskárnách METTLER TOLEDO RS-P26 a LC-P45

Funkce: Justování

```
-BALANCE CALIBRATION-
04.07.2006      09:55:12

METTLER TOLEDO
Type:          PL602-L
SNR:          1120053108
SW:           1.0

Weight ID: .....
Weight:       200.00 g

External Cal. done

Signature:

.....
----- END -----
```

Funkce: Procentuální vážení

```
----- % - WEIGHING -----
Ref.          10.008 g
              100.00 %

              60.01 g
              599.59 %
```

Funkce: Počítání kusů

Protokol s hodnotou referenční hmotnosti.

```
----- PIECE COUNTING -----
APW:          0.99 g
Out of:       10 PCS

              27.00 g
              27 PCS
```

Funkce: Přehled

Tisk aktuálního nastavení váhy.

```
--- LIST OF SETTINGS ---
04.07.2006      09:50:12

METTLER TOLEDO
Type:          PL602-L
SNR:          1120053108
SW:           1.0
TDNR:         7.17.1.286.108

-----
Weighing Parameters:
Weighing Mode Standard
Unit 1         g
A.Zero        On
-----
System Parameters:
Auto off      10 min
-----
Peripheral Devices:
P.Device      Printer
Baud          2400
Bit/Parity    7b-even
Handshake     Off

P.Device      Host
Sendmode      Off
Baud          9600
Bit/Parity    8b-no
Handshake     Soft
-----
----- END -----
```

Funkce: Multiplikátor

Lze využít pouze u tiskárny LC-P45. Funkce se aktivuje prostřednictvím tiskárny.

```
04.07.2006      08:23:22
ID              242
SNR:           1118015657

Factor         1.65
              588.43 g
*              970.9095
```

Funkce: Kontrola kalibrace (justování) pomocí externího závaží

Lze využít pouze u tiskárny LC-P45. Funkce se aktivuje prostřednictvím tiskárny.

```
----- BALANCE TEST -----
04.07.2006      09:52:12

METTLER TOLEDO
Type:          PL602-L
SNR:          1120053108
SW:           1.0

Weight ID: .....

Target : .....
Actual : .....199.98 g
Diff : .....

External test done

Signature:

.....
----- END -----
```

Funkce: Statistika

Lze využít pouze u tiskárny LC-P45. Funkce se aktivuje prostřednictvím tiskárny.

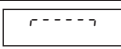
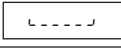
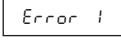
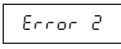
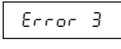
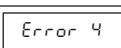


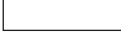
```
04.07.2006      10:44:07
ID              666
SNR:           1118015657
1              1100.15 g
2              1600.10 g
3              1699.95 g
n              3
x              1466.733 g
s              321.372 g
srel          21.91 %
min.          1100.15 g
max.          1699.95 g
dif.          599.80 g
-----
----- END -----
```

Poznámky

Informace o funkcích, které jsou aktivovány prostřednictvím tiskárny LC-P45, naleznete v návodu k obsluze tiskárny LC-P45.

Tiskárny **RS-P26** tisknou veškeré protokoly **v anglickém jazyce**. V případě tiskárny **LC-P45** jsou v angličtině tištěny protokoly, které vytváří váha. Pro tisk protokolů, které jsou vytvářeny tiskárnou **LC-P45**, můžete pro tisk vybrat jiný jazyk z možností **německého, anglického, francouzského, španělského a italského** jazyka.

7.2 Co se děje, když... ?

Chyba / Hlášení chyby	Příčina	Odstranění
	Přetížení.	→ Z misky váhy odstraňte veškerou zátěž a váhu vynulujte (vytárujte).
	Nedostatečné zatížení.	→ Zkontrolujte, zda je vážicí miska nasazena správně.
	Hodnota měření se neustálila <ul style="list-style-type: none"> • při tárování nebo justování (kalibraci). • při umístění referenční zátěže pro počítání kusů na misku váhy. 	<p>→ Před stiskem tlačítka vyčkejte na ustálení hodnoty hmotnosti.</p> <p>→ Zajistěte vyšší stabilitu okolního prostředí.</p> <p>→ Vážicí misku odeberte z váhy a v případě potřeby ji očistěte.</p>
	Nesprávné nebo žádné justovací závaží na vážicí misce.	→ Na misku váhy položte požadované justovací závaží.
	Referenční hmotnost (pro počítání kusů, procentuální vážení, vážení plus / minus) je příliš nízká.	→ Zvyšte hodnotu referenční hmotnosti.
	Interní chyba.	→ Kontaktujte servisní středisko METTLER TOLEDO.
	Na váze je nesprávná nebo na ní není žádná vážicí miska, popř. není vážicí miska prázdná.	→ Na váhu umístěte správnou vážicí misku, popř. z ní odstraňte zátěž.
	Přerušeni justování stiskem tlačítka «C».	
	Prázdný displej <ul style="list-style-type: none"> • Síťový adaptér není zapojen. • Baterie nebo akumulátory jsou vybité. 	<p>→ Zkontrolujte napájení proudem. Síťový adaptér připojte ke zdroji elektrického proudu.</p> <p>→ Vyměňte baterie; pokud používáte akumulátory, připojte váhu k elektrické síti.</p>

7.3 Údržba a čištění



Servis

Pravidelná údržba Vaší váhy vyškoleným servisním technikem prodlužuje její životnost. Vyžádejte si u svého obchodního zastoupení METTLER TOLEDO aktuální nabídku servisních služeb.

Čištění

Misku váhy, kryt proti proudění vzduchu (je-li jím Váš model váhy vybaven) a plášť Vaší váhy čistěte podle potřeby vlhkou utěrkou. Vaše váha je vyrobena z kvalitních a odolných materiálů. Můžete ji proto čistit také běžnými, jemnými čisticími prostředky.



Respektujte prosím následující pokyny

- V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla nebo drhnoucí částičky.
- Po ukončení práce s chemikáliemi doporučujeme omýt nebo očistit misku váhy a spodní plech (pokud je váha vybavena krytem proti proudění vzduchu). Pokud ponecháte po delší dobu (a při omezení přístupu vzduchu, např. způsobeném tukovým povlakem) na chromniklové oceli usazovat agresivní substance, může i přes vysokou kvalitu použitých materiálů dojít ke korozi součástí váhy.
- Dbejte na to, aby se do váhy nebo do síťového adaptéru nedostala žádná kapalina!
- Nikdy váhu ani síťový adaptér neotevírejte, nejsou v nich žádné součásti, které by mohl uživatel čistit, opravovat nebo vyměňovat.
- Znečištěné pracovní ochranné kryty můžete u všech typů vah vyměnit (viz kapitola o příslušenství).



Likvidace

V souladu s požadavky Evropské směrnice 2002/96/ES o elektrických a elektronických starých zařízeních (WEEE) nesmí být toto zařízení likvidováno společně s odpadem z domácností.

V podobném smyslu platí toto pravidlo v souladu s platnými národními předpisy také v zemích mimo Evropskou Unii.

Tento výrobek prosím likvidujte v souladu s místními předpisy v samostatném sběru elektrických a elektronických zařízení.

Pokud budete mít ohledně likvidace nějaké dotazy, kontaktujte prosím příslušný místní úřad nebo obchodního zástupce, od kterého jste toto zařízení získali.

Pokud budete toto zařízení předávat dále (např. pro další soukromé nebo živnostenské / průmyslové využití), předejte spolu s ním prosím také tyto pokyny pro jeho likvidaci.

Děkujeme Vám za Váš přínos k ochraně životního prostředí.

GWP® – Good Weighing Practice™

Ucelená metodologie Správná praxe vážení GWP® eliminuje riziko spojené s Vaším procesem vážení a zároveň pomáhá:

- vybrat vhodnou váhu,
- snížit náklady v rámci optimalizace testovacích procedur,
- být ve shodě s aktuálními právními normami a nařízeními.

► www.mt.com/GWP

www.mt.com/classic

Pro více informací

Mettler-Toledo AG Laboratory & Weighing Technologies

CH-8606 Greifensee, Switzerland

Tel. +41 (0)44 944 22 11

Fax +41 (0)44 944 30 60

Internet: www.mt.com

Technické změny vyhrazeny.

© Mettler-Toledo AG 05/2012

11781021C cs



* 1 1 7 8 1 0 2 1 *